

2.4G 6轴陀螺仪全方位 遥控四轴飞行器

2.4G 6-AXIS GYRO QUADCOPTER



INSTRUCTION manual 使用说明书

Attention重要提示

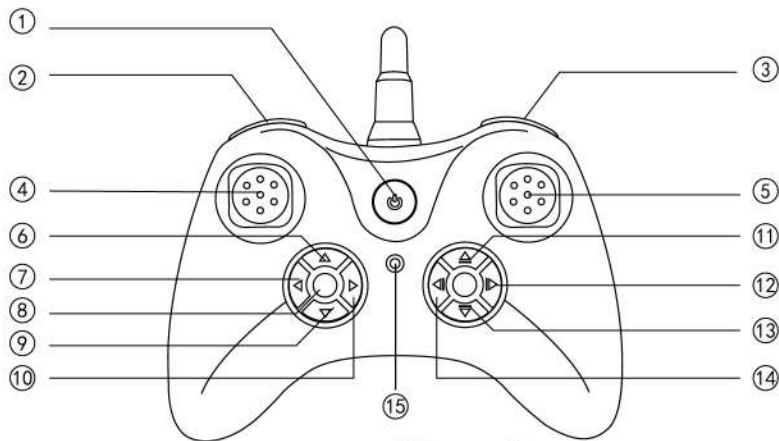
- This 4-axis quadcopter is suitable for indoor/outdoor flight, please make sure the outdoor wind force is less than Beaufort force 4.
本产品是采用陀螺仪技术且能在较小空间及室外飞行的4轴飞行器，只要室外风力不大于4级，都可以满足您对飞行的渴望。
- It adopts 2.4G frequency band for long remote control distance; allows multiple flights at the same time and in a same area without any interference. Gamer can control it to fly forward/backward, left/right sideward, turn left/right. 飞行器采用2.4G频段，遥控距离远，可实现多人同时操作而互不干扰。通过遥控器控制能使此飞行器有前进、后退、左侧飞、右侧飞、左右转向等4通道基本功能及翻滚特技功能。
- Please read this manual carefully before operation and keep it properly for future reference.
为了您更容易、熟练、更安全的操作此飞行器，请您仔细阅读完此说明书，同时请您妥善保管这本说明书，以便日后参考。

NAMES OF PARTS REMOTE CONTROL 遥控器各部位名称



ONE KEY
TAKE-OFF/LANDING,
PRESS 3 SECONDS
EMERGENCY STOP
一键起落,
长按3秒紧急停止

TUMBLING
翻滚



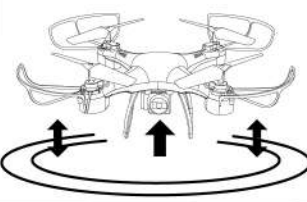
1. 电源开关
2. 一键起落, 长按3秒紧急停止
3. 一键翻滚
4. 左控制杆 (上升/下降 左/右转向)
(向下按为无头模式)
5. 右控制杆 (前后/侧飞)
6. 高速
(向下按为一键返航)
7. 左微调
8. 拍照, 长按3秒录像
9. 低速
10. 右微调
11. 前进微调
12. 右侧微调
13. 后退微调
14. 左侧微调
15. 电源指示灯

1. Power switch
2. One key take-off/landing,
Press 3 seconds Emergency Stop.
3. Click tumbling
4. Left lever (Rise/fall Left/right turn)
(Press down CF mode)
5. Right lever (Front/side fly)
(Press down one press automatic return)
6. High speed
7. Left trimming
8. Take Photo, A long press is video
9. Low Speed
10. Right trimming
11. Forward trimming
12. Right fine-tuning
13. Back trimming
14. Trimming the left
15. Power LED

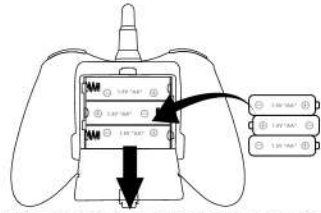
ALTITUDE POSITION HOLD 气压悬停定高功能

Use the left joystick to manipulate the aircraft rise/fall after a when you release the left joystick, aircraft will hover, in the when the joystick is released time height.

用左操纵杆 (油门) 操纵飞行器上升/下降后松开左操作杆 (油门) 时, 飞行器仍会悬停在松开操纵杆时的高度。



TRANSMITTER BATTERY INSTALLATION 遥控器电池安装



1. 5V AA batteries
五号碱性电池

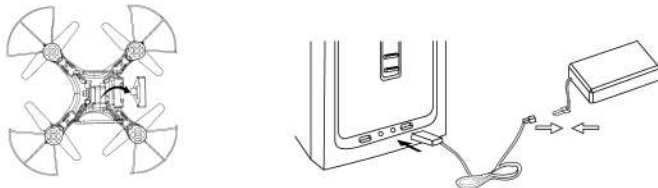
CAUTION: 注意:
1. Make sure the battery and its polarity in the battery compartment should be correct. Please don't load the batteries upside down.
装入电池时必须认准正负极与电池正负极, 切不可装反。
2. Please don't mix the old batteries with the new ones.
请勿混合使用新旧电池。
3. Please don't mix using batteries of different types.
请勿混合使用不同类型的电池。

Battery installation method: Open the battery cover on the back of the transmitter according to the polarity indications on the battery compartment, load 3 AA batteries (not included) correctly.
电池的安插办法: 打开遥控器背面的电池盖, 依照电池箱内的电极指示, 正确的放入3粒 "AA" 电池 (电池须另购)。

AIRCRAFT BATTERY CHARGE 飞行器电池充电

Move the battery cover, and take out the battery. Connect USB charging cable with the charging interface of the lithium battery. LED lights off when finish charging. Charging time is about 180 minutes.

打开电池盖, 再将电池块取出。USB充电器连接锂电池与USB充电接口。充电时LED灯亮, 充电结束时LED灯灭, 充电时间约为180分钟。



THE RELATED NOTES ABOUT LITHIUM BATTERY'S USAGE 锂电池使用的相关注意事项

- There is a certain risk when using lithium battery. It may cause fire, body injury or property loss. Users must be aware of the risks of using this product. Manufacturers, retailers and dealers do not bear any responsibility once accidents occur, so please read the safety guidelines and charging instructions carefully before operation.
锂电池的使用有一定风险, 可能对人身和财产造成重大损失, 使用者应自行承担所有相关责任。制作商和经销商不对电池的使用 (充电、放电和储存等) 进行控制, 也不对其对人身和财产造成的损失承担责任。
- If battery leakage occurs, please avoid contacting your eyes and skin with electrolyte. Once it happens, please wash your eyes with clean water and seek medical care immediately.
如果电池发生泄漏, 请避免液体与皮肤和眼睛接触。若接触到皮肤, 请立即以香皂和清水进行清洗。若接触到眼睛, 请立即以大量冷水冲洗并立即就医。
- Please remove the plug immediately if you sense any peculiar smell, noise or smog.
如果充电器出现可疑的异味、噪音或者烟雾, 请立即拔除电源。
- Please comply with the following requirements strictly, or it may cause fire, electric shock or explosion.
请严格遵守下列要求, 否则将会引发火灾、电击或爆炸。

 Ascending 上升	Push up the left joystick (throttle), the rotating speed of main blades increase, the quadcopter will ascend. 当左操作杆 (油门) 向上推, 主风叶转速增大, 飞行器升高。 Push down the left joystick (throttle), the rotating speed of main blades decrease, the quadcopter will descend. 当左操作杆 (油门) 向下推, 主风叶转速减慢, 飞行器下降。	
 Descending 下降		
 Turn right 右转	Push the left joystick (rudder) to the left, the quadcopter will turn left. Push the left joystick (rudder) to the right, the quadcopter will turn right. 当左操作杆 (方向舵) 向左推, 飞行器机头向左转。向右推, 飞行器机头向右转。	
 Turn left 左转		
 Backward 后退	Push up the right joystick (rudder), the quadcopter will fly forward. 当右操作杆 (方向舵) 向上推, 飞行器向前进。 Push down the right joystick (rudder), the quadcopter will fly backward. 当右操作杆 (方向舵) 向下推, 飞行器向后退。	
 Forward 前进		
 Right sideward fly 右侧飞	Push the right joystick (rudder), to the right, the quadcopter will fly sideways to the right. 当右操作杆 (方向舵) 向右推, 飞行器机身偏向右侧飞行。 Push the right joystick (rudder), to the left, the quadcopter will fly sideways to the left. 当右操作杆 (方向舵) 向左推, 飞行器机身偏向左侧飞行。	
 Left sideward fly 左侧飞		

NOTICE 特别提示

Push the throttle level slowly; please press the trimming buttons when the aircraft hovers or leans to different directions in the air. 慢慢推动油门操作杆, 当飞行器离开地面至空中时, 若飞行器在空中打转或倾向不同方向, 可使用微调修正动作。

Attention: 注意
When the quadcopter is within 30cm from the ground, it will be affected by the blade vortex made by itself, and become unstable. This is "ground effect". The lighter the quadcopter is, the greater the effect will be. 当飞行器在离地面30cm以内的位置, 飞行器会受到自身桨叶涡流的影响而变得不稳定, 这就叫 "地效反应"。当飞行器的重量越低时, 地效反应的影响越大。

 When the aircraft spins towards to left, please continuously press the trimming button (right-turn trimming) till it stops spinning. 当飞行器向左打转时, 请连续按动右微调按钮, 直到飞行器不打转为止。	
 When the aircraft spins towards to right, please continuously press the trimming button (left-turn trimming) till it stops spinning. 当飞行器向右打转时, 请连续按动左微调按钮, 直到飞行器不打转为止。	

FLYING ENVIRONMENT 飞行前环境:

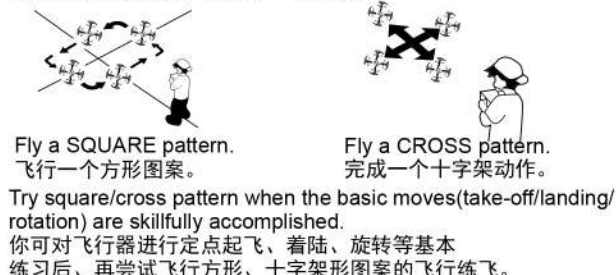
- Indoor flying: Choose a wide place without barriers, pets and people.
在室内飞行: 请选择附近无障碍物、无人群和无宠物的宽敞处飞行。
- Outdoor flying: Choose a warm, sunny and windless day.
在室外飞行: 请选择温暖晴朗及没风或微风的天天气飞行。
- Do not fly in extreme temperatures. Flying in extreme temperatures may affect the performance and damage the product.
切勿在气温极端的天气飞行: 在过热或过冷的天气下飞行会影响飞行效果或损坏模型。
- Do not fly windy days. The performance and the control of the quadcopter will be affected by the strong winds. Flying in windy condition may cause disappearance or damages to the quadcopter.
切勿在强风的天气飞行: 强风会对飞行造成局限或妨碍你的飞行控制。在强风的情况下飞行, 你的飞行器会不知所踪或令它损坏。

FLYING PRACTICE 飞行练习

Fixed-point revolving
定点旋转 (方位旋转)

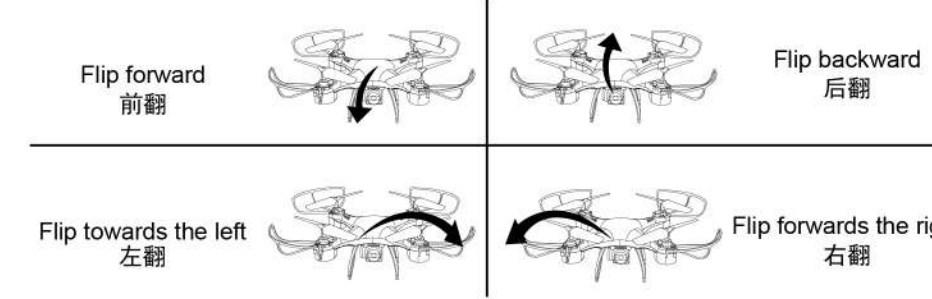


You can practise the moves as below after sufficient basic flying practices. 经过足够的练习后, 尝试以下飞行练习。



3D FLIP FLYING 3D 翻转飞行

When you skillfully operate the basic moves, you can try some adventurous rotations. Fly the quadcopter more than 3 meters high from the ground, push the rotation button and push the right joystick (rudder) to one direction, the quadcopter will rotate to the direction you push. 当前面的基本动作都很熟练时就可以玩一些惊险的翻滚动作。将飞行器飞到3米以上高度后, 点击翻滚键并将右操纵杆 (方向舵) 向一个方向打推动, 此时飞行器就可以实现向此方向的翻滚动作。



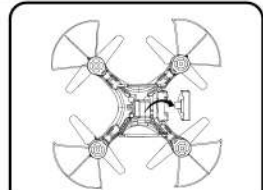
PRECAUTIONS 注意事项

- The remote controlled distance will be shorten when the power (aerocraft or transmitter) is insufficient.
遥控器或飞行器的电量不足时, 遥控距离受影响。
- It is difficult to take off or fly not high when aerocraft's power is insufficient.
若飞行器电量不足, 会出现飞行高度不够或起飞困难。
- When the aerocraft is damaged, please repair it in time and stop operating, or it may lead to injury.
若飞行器出现破损、变形请及时处理, 严重者如旋翼断裂破损切勿飞行否则会导致受伤。
- If you do not use the transmitter for a long time, please remove the batteries to avoid the batteries' leakage.
长期不使用请将遥控器的电池取出, 以免漏液造成对本产品的损坏。
- Do not drop the transmitter from the high altitude or crash it badly, otherwise, it will shorten the transmitter's using life.
切勿不能让飞行器高空坠机或严重碰撞, 这样会损坏飞行器或缩短飞行器寿命。

Charge 充电

- Please use the charger from original factory to ensure your safe usage.
电池必须使用原厂配送的专用充电器, 充电严禁使用破损或其他的充电器。
- Do not charge the dilant or outworn battery.
请勿对膨胀、泄漏或者破损的电池进行充电。
- Do not over charge the battery. Please pull out the charger once the battery is fully charged.
请勿对电池进行过度充电。当电池完全充满后, 请拔出充电器。充电结束后, 请勿对电池进行重新充电, 避免发生过热的情况。
- Do not charge the battery nest to inflammables or on the surface of electro-conductive objects. When charging please observe the battery at all times.
不要在靠近易燃物或在易燃 (地毯、木地板、实木家具等) 或导电的物体表面上充电。要随时对电池进行观察。
- Do not charge batteries which not cool down yet.
切勿在产品使用后, 电池尚热的时候立即充电。
- The charging temperature should be between 0°C to 40°C.
电池充电的温度应该介于0°C到40°C之间。
- Recycle 回收
Do not deal with the related equipment as daily rubbish. The damaged/ unusable batteries should be put into the designated container.
请勿将设备当作日常垃圾处理。损坏或者无法使用的电池应该放置在特殊的指定用途的容器中。
- This equipment is composed of electronic elements and batteries. For electronics garbage, please dispose them according to the special requirements.
此设备由电子元件和电池构成。关于电子电器垃圾, 请按照特殊的要求进行处理。
- Please familiarize yourself with the local garbage disposal method.
请熟悉当地垃圾集中的处理的办法。

HOW TO CONTROL 操纵方法



WARNING 警告
If the aircraft hasn't been used for a long time, please take out the battery from the top of the aircraft to avoid the battery damage.
不飞行此飞行器的时候, 把电池从飞行器底部取出, 避免电池损坏。

- Connect the power plug of the quadcopter with the lithium battery socket correctly as shown in the figure. Place the quadcopter on a level surface, and please do not move it when the indicator light of mainboard is flashing.
将飞行器的电源线与锂电池电源线按图示方法正确连接, 将飞行器置与平整地面, 主板指示灯闪烁时不要再移动机身。
- Pull the throttle joystick of the transmitter to the lowest point, then turn the power switch to "ON" position. When the indicator light of quadcopter starts flashing and then keeps on, the signal connection is complete, and the quadcopter is ready to be operated.
将遥控器油门操作杆拉倒最低, 然后把电源开关拨至 "ON" 位置, 飞行器灯光指示由快闪变成常亮, 使遥控器与飞行器对频完成, 此时可对飞行器进行操作。
- Please place the quadcopter in an open space. Before flight, please make sure that the rear part of quadcopter is pointing to you directly.
将飞行器放在空旷的地方, 飞行前请确认前后方向并将飞行器后面对准自己。

Important: Aircraft with colour maple leaf for the forward direction, there is no direction of retreat.
重要提示: 飞行器带颜色风叶为前进方向, 没有则是后退方向。

PROBLEMS AND SOLUTIONS 解决问题指引

PROBLEMS 问题	CAUSES 原因	SOLUTIONS 处理方法
Transmitter not working 遥控器 没有工作	1. The transmitter switch is on "OFF". 开/关键在 "OFF" 的位置。	1. Turn on the transmitter. 把开/关键打在 "ON" 的位置。
	2. Install the batteries improperly. 没有依正确电极指示放入电池。	2. Check and make sure that the batteries are loaded according to the polarity instructions on the battery box correctly. 检查和确保电池是依照电池箱所指示的正负极放入。
	3. Battery exhausted. 电池耗尽。	3. Replace with new batteries. 更换新电池。
Control failure 不能遥控	1. The transmitter switch is on "OFF". 没有开启遥控器。	1. Turn on the transmitter. 把遥控器开/关键拨向 "ON" 的位置。
	2. Did not connect with the quadcopter battery. 飞行器电池没连接。	2. Connect the quadcopter battery in right way. 把飞行器电池按正确方向连接。
	3. Too strong wind force. 风力太大。	3. Do not fly in windy days. The performance and the control of the quadcopter will be affected by the strong winds. 切勿在有风的情况下飞行, 有风会对飞机造成局限, 或会妨碍你的控制飞行。
Ascending failure 飞行器 不能升高	1. The rotation speed of main blades is too slow. 旋翼转动速度太慢。	1. Push up the throttle joystick. 动力操纵杆向上推。
Landing too soon 飞行器很快便着陆	2. The battery of the quadcopter is not fully charged. 飞行器未完全充电。	2. Please full charge the quadcopter. 为飞行器完全充电。
Out of control 失控	The throttle stick is pulled down too fast. 你太快的将动力操作杆回拉。	Pull down the throttle stick slowly to perform a smooth landing. 慢慢的回拉动力操作杆让飞行器慢慢着陆。
	Beyond the effective controlling distance. 超出有效遥控距离。	Ensure that the flying distance is within 100 meters. 确保飞行距离在100M内。